

Vec C-192/04

**Lagardère Active Broadcast**

**proti**

**Société pour la perception de la rémunération  
équitable (SPRE)**

**a**

**Gesellschaft zur Verwertung von Leistungsschutzrechten mbH  
(GVL)**

[návrh na začatie prejudiciálneho konania  
podaný Cour de cassation (Francúzsko)]

„Autorské práva a príbuzné práva — Vysielanie fonogramov —  
Primeraný poplatok“

Návrhy prednesené 21. apríla 2005 — generálny advokát A. Tizzano . . . . I - 7201

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 14. júla 2005 . . . . . I - 7218

Abstrakt rozsudku

1. *Aproximácia právnych predpisov — Autorské právo a príbuzné práva — Smernica 93/83 — Satelitné vysielanie a káblová retransmisia — Použitie vysielача nachádzajúceho sa na území členského štátu vysielacou spoločnosťou, ktorá vysiela z územia iného členského štátu — Poplatok za používanie fonogramov upravený právom dvoch štátov — Prípustnosť (Smernica Rady 93/83)*

2. *Aproximácia právnych predpisov — Autorské právo a príbuzné práva — Nájomné a výpožičné právo chránených diel — Smernica 92/100 — Použitie vysielача nachádzajúceho sa na území členského štátu vysielacou spoločnosťou, ktorá vysielala z územia iného členského štátu — Poplatok za používanie fonogramov — Právo vysielacej spoločnosti odpočítat zo sumy poplatku sumu zaplatenú v štáte pozemného vysielача — Neexistencia*  
(Smernica Rady 92/100, článok 8 ods. 2)

1. Keď vysielacia organizácia, ktorá vysielala z územia členského štátu, používa na rozšírenie prenosu svojich programov na časť vnútroštátnych poslucháčov vysielач, ktorý sa nachádza v blízkosti, na území iného členského štátu, smernica 93/83 o koordinácii určitých pravidiel týkajúcich sa autorského práva a príbuzných práv pri satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii nebráni tomu, aby poplatok za používanie fonogramov bol upravený nielen právom členského štátu, na ktorého území je usadená vysielacia spoločnosť, ale takisto právnym poriadkom členského štátu, v ktorom sa z technických príčin nachádza pozemný vysielач šíriaci vysielanie na územie prvého štátu.
2. Článok 8 ods. 2 smernice 92/100 o nájomnom práve a výpožičnom práve a o určitých právach súvisiacich s autorskými právami v oblasti duševného vlastníctva má byť vykladaný v tom zmysle, že na určenie primeranej odmeny uvedenej v tomto ustanovení vysielacia spoločnosť nie je oprávnená jednostranne odpočítat z celkovej sumy predpísaného poplatku za používanie fonogramov v členskom štáte, kde je usadená, poplatok zaplatený alebo požadovaný v členskom štáte, na ktorého území sa nachádza pozemný vysielач šíriaci vysielanie do prvého štátu.

(pozri bod 44, bod 1 výroku)

(pozri bod 55, bod 2 výroku)